

Besitzer Propriétaire Leu AG Lohnunternehmen Simon Leu Günikon 56 6276 Hohenrain	Prüfstation Station de contrôle BUCHER Agro-Technik AG Sulzerstrasse 34 6289 Hämikon Telefon 041 919 60 06 bucher-agrotechnik.ch
Fabrikat Marque Kverneland iXter B13 Baujahr Année de construction 2020 Chassis Châssis VN1740001007 Letzter Spritzentest Dernier contrôle 2026	Datum Date 21.03.2026 Vignette <input checked="" type="checkbox"/> ja / oui <input type="checkbox"/> nein / non Prüfgebühr Taxe de contr. Fr.
Nächster Spritzentest Prochain contrôle 2029	Unterschrift Signature

1. Kraftübertragung Mécanisme de transmission	Gelenkwelle / Prise de force ✓	Schutzeinrichtungen / Protection ✓	Andere / Autres ✓
2. Pumpe Pompe	Leistung / Débit l/min 260	max. Druck / Pression bar 20	Druckspeicher / Amortisseur ✓
3. Rührwerk Brasseur	Mechanisch / Mécanique	Hydraulisch / Hydraulique ✓	Umwälzung / Circulation ✓
4. Behälter Réservoir	Brühebehälter / Bouillie 1300	Spülwasser / Eau de rinçage 180	Frischwasser / Eau fraîche 18
5. Innenreinigung Nettoyage de l'intérieur	Reinigung besprochen Nettoyage discuté ✓	Aufkleber "sauber arbeiten" Autocollant "travail propre" ✓	Checkliste abgegeben distribuée aide memories ✓
6. Druckregler Batterie de commande	Starrventil / Pression constante	Gleichdruck / Débit proportionnel	Elektronisch / Electronique IXspray
7. Manometer Manomètre	Bereich / Affichage	Skala / Graduation 0.1	Genauigkeit / Précision +/- 0.5 ✓
8. Leitungen Conduites	Leitungsführung / Tuyaux ✓	Dichtigkeit / Etanchéité ✓	Nachtropfverhind. / Anti-gouttes ✓
9. Filter Filtres	Saugfilter / Filtres d'aspiration ✓	Druckleitungsfilter / de pression ✓	Düsenfilter / Filtres des buses ✓
10. Gestänge Rampe	Düsenabstand / Intervalles 50	Anzahl Düsen / Nombre de buses 42	Arbeitsbreite / Largeur de travail 21

11. Düsen / Grundlagen Buses / Données de base						Einzeldüse / Buse individuelle				
Gang Vitesse	Drehzahl Régime	km/h	l/ha	Düsentyp Type de buse	Hersteller Fabricant	Nennwert (Tabelle) Valeur nominal (Tableau)		Prüfwert Débit mesure		Abweichung Tolérance +/- 10 %
						l/min	bar	Ø l/min	bar	
		6	200	ID312003P	Lechler	1	2.1	1	2.2	
		7.5	150	"	"	0.94	1.9			

12. Düsen / Gerät (geprüfte Düse / Buse contrôlée) Buses / Appareil											
keine Abdriftreduktion pas de réduction de dérive	Spritzbalken mit Luftunterstützung Rampe avec système d'air	Injektordüse à injection d'air	Buse	95 % -Düse mit Druck gem. JKI; Marke, Typ % Buse a vec pression selon JKI; Marque, Type							95-
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>									

13. Querverteilung / Répartition	Abweichung Mittelwert Ecart toléré de la valeur Ø +/- 20 %	✓	Variationskoeffizient Coefficient de variation max. 10 %	7.13
---	---	---	---	-------------

1-2-3-4-5-6-7-8-9-10-11-12-13-14-15-16-17-18-19-20-21-22-23-24-25-26-27-28-29-30-31-32-33-34-35-36

Bemerkungen / Remarques

304

Beilagen / Annexes PC-Formular / Formulare PC

FormularFeldbau2023

Der Feldspritzentest entbindet den Anwender nicht von der Sorgfaltspflicht (Chemikalien-Risikoreduktions-Verordnung ChemRRV) und von der kulturabhängigen Geräteeinstellung.
Ce contrôle ne décharge pas l'utilisateur d'entretenir son appareil, ni de le régler conformément aux cultures à traiter.
(Ordonnance sur la réduction des risques liés aux produits chimiques, ORRChim).